

Bedienungsanleitung D

Arctic Breeze Twin

Arctic Breeze Quadro

Arctic Breeze Six Pack



Ventilator zur Befestigung auf der Aquarienkante

Mit dem Kauf dieses Ventilators haben Sie sich für ein Qualitätsgerät entschieden. Er ist speziell für den aquaristischen Gebrauch entwickelt worden und wurde von Fachleuten erprobt. Mit diesem Gerät sind Sie bei richtiger Anwendung in der Lage, die Temperatur Ihres Aquarienwassers wirksam zu senken.

1. Lieferumfang

Der Arctic Breeze besteht aus:

- dem Ventilatorsatz mit 2, 4 oder 6 Ventilatoren mit Klemmhalter für die Aquarienkante
- dem regelbaren Netzteil

2. Kennzeichen

- strahlwassergeschützte Lüfter (IP 55)
- super leise, langlebige Lüfter mit Kugellager und bürstenlosen Motoren
- 12 V Niederspannung mit regelbarem Netzteil (3 – 12 V). So kann die Kühlleistung an die Wassertemperatur angepasst werden.
- Hochleistungslüfter mit 80.000 l/Std. (2-fach Lüfter bei 12 V) bis 240.000 l/Std. (6-fach Lüfter)
- Stromverbrauch nur 0,5 - 3 W pro Lüfter
- Ventilator Durchmesser 60 mm
- Luftdurchsatz pro Ventilator 40.000 l/Std. bei 12 V

Versionen	Anzahl der Ventilatoren
Arctic Breeze Twin	2
Arctic Breeze Quadro	4
Arctic Breeze Six Pack	6

3. Funktionsweise

Die Lüfterbatterie „Arctic Breeze“ wird so auf der Aquarienkante angebracht, dass ein steter Luftstrom über die Wasseroberfläche streicht. Dies führt zu einer erhöhten Verdunstung. Die dabei entstehende Verdunstungskälte kühlt das Aquarium um bis zu 4° C ab.

4. Aufstellung

Die Lüfterbatterie wird auf die Aquarienkante gesteckt und mit den Inbusschrauben fixiert. Dabei sollte sie so angebracht werden, dass die Ventilatoren die Luft - am besten in Längsrichtung - über die Wasseroberfläche blasen. Das regelbare Netzteil erlaubt die Anpassung der Ventilatorgeschwindigkeit an den Kühlbedarf. In der Regel wird es reichen, die Ventilatoren auf niedriger Stufe (3 – 4,5 V) zu betreiben. Sie sind dann fast lautlos. Bei Hitzeperioden kann die Geschwindigkeit bis 12 V erhöht werden.

5. Wartung

Die Lüfter arbeiten wartungsfrei. Allerdings sollten sie regelmäßig gereinigt werden, insbesondere von Salzablagerungen. Die Lüfter sind einzeln auswechselbar. Dazu wird eine Endkappe abgeschraubt. Jetzt können die Schutzgitter herausgeschoben werden und die Lüfter sind zugänglich. Tauschen Sie den defekten Lüfter nur gegen einen original **Aqua Medic** Lüfter aus. Nur diese sind strahlwasserfest und zum Einbau an Aquarien geeignet.

6. Garantie

AB Aqua Medic gewährt eine 12-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Gerätes. Als Garantienachweis gilt der Original Kaufbeleg. Während dieser Zeit werden wir das Produkt kostenlos durch Einbau neuer oder erneuerter Teile instand setzen (ausgenommen Frachtkosten). Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer. Sie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Wasser, Transporte oder unsachgemäße Behandlung, Fahrlässigkeit, falschen Einbau sowie Eingriffen und Veränderungen, die von nicht-authorized Stellen vorgenommen wurden.

AB Aqua Medic haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB AQUA MEDIC GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten -

07/2009

Operation Manual GB

Arctic Breeze Twin

Arctic Breeze Quadro

Arctic Breeze Six Pack



Fan for fastening on the aquarium edge

With the purchase of this unit, you have selected a top quality product. It has been specifically designed for aquaristic purposes and has been tested by experts. With this unit, you are able to lower the temperature of your aquarium water effectively.

1. Shipment

The Arctic Breeze consists of the following:

- fan set with 2, 4 or 6 fans incl. clamp support for the aquarium edge
- adjustable power pack

2. Features:

- hose-water proof fan (IP 55)
- very quiet, long-lasting fans with ball bearing and brushless engines
- 12 V low voltage with an adjustable power pack (3 - 12 V). So the cooling power can be adapted to the water temperature.
- high speed fans with 80.000 l/h (two-fold fan with 12 V) to 240,000 l/h (6-fold fan)
- current consumption only 0.5 - 3 W per fan
- fan diameter 60 mm
- air volume per fan 40,000 l/h with 12 V

Versions:	Number of fans
Arctic Breeze Twin	2
Arctic Breeze Quadro	4
Arctic Breeze Six Pack	6

3. Working principle

The fan battery „Arctic Breeze “is attached on the aquarium edge in such a way that a constant air flow wafts over the water surface. This leads to an increased evaporation. The evaporation cold arising in this process cools the aquarium down by up to 4° degrees Celsius.

4. Set-Up

The fan battery is put on the aquarium edge and fixed with the Allen screws. It should be fastened in such a way that the fans blow air over the water surface - best in longitudinal sense. Due to the adjustable power pack, the fan speed can be adjusted according to the cooling needs. Normally, it will be sufficient to run the fans at a low level (3 - 4,5 V). Then, they are almost silent. At heat periods, the speed can be increased to 12 V.

5. Maintenance

The fans are maintenance-free. However, they should be cleaned regularly, in particular of salt depositions. The fans can be exchanged separately. To do so, an end cap has to be unscrewed. Then, the protective grilles can be shoved out and the fans are accessible. Only exchange the faulty fan for an original **Aqua Medic** fan. Only these are resistant to hose-water and suitable for the installation to aquaria.

6. Warranty

Should any defect in material or workmanship be found within 12 months of the date of purchase AB Aqua Medic GmbH undertakes to repair or, at our option, replace the defective part free of charge – always provided the product has been installed correctly, is used for the purpose that was intended by us, is used in accordance with the operating instructions and is returned to us carriage paid. The warranty term is not applicable on the all consumable products.

Proof of Purchase is required by presentation of an original invoice or receipt indicating the dealer's name, the model number and date of purchase, or a Guarantee Card if appropriate. This warranty may not apply if any model or production number has been altered, deleted or removed, unauthorised persons or organisations have executed repairs, modifications or alterations, or damage is caused by accident, misuse or neglect.

We regret we are unable to accept any liability for any consequential loss.

Please note that the product is not defective under the terms of this warranty where the product, or any of its component parts, was not originally designed and / or manufactured for the market in which it is used.

These statements do not affect your statutory rights as a customer.

If your AB Aqua Medic GmbH product does not appear to be working correctly or appears to be defective please contact your dealer in the first instance.

Before calling your dealer please ensure you have read and understood the operating instructions. If you have any questions your dealer cannot answer please contact us

Our policy is one of continual technical improvement and we reserve the right to modify and adjust the specification of our products without prior notification

AB AQUA MEDIC GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Technical changes reserved -

07/2009

Arctic Breeze

Mode d'emploi F

Arctic Breeze Twin

Arctic Breeze Quadro

Arctic Breeze Six Pack



Ventilateur à fixer sur le rebord de l'aquarium

Cet appareil de qualité a été développé pour l'usage aquariophile et testé par des professionnels. L'utilisation adéquate de cet appareil vous permettra d'abaisser avec efficacité la température de votre aquarium.

1. Contenu

Composition de Arctic Breeze:

- Groupe de ventilateurs avec 2, 4 ou 6 ventilateurs avec fixation pour le rebord de l'aquarium.
- Ensemble de tension réglable.

2. Caractéristiques

- Ventilateur protégé contre les éclaboussures (IP 55).
- Super silencieux, ventilateur à longue durée de vie avec coussinets à billes et moteur sans balais.
- Bas voltage 12 volts avec tension réglable (3 – 12 V). Il est ainsi possible d'adapter le rendement énergétique à la température de l'eau.
- Ventilateur à rendement élevé de 80.000 l/h. (ventilateur double sous 12 volts) jusqu'à 240.000 l/h. (ventilateur sextuple).
- Consommation électrique de 0,5 à 3 W par ventilateur
- Diamètre du ventilateur de 60 mm
- Débit d'air par ventilateur 40.000 l/h. sous 12 V

Versions:	Nombre de ventilateurs
Arctic Breeze Twin	2
Arctic Breeze Quadro	4
Arctic Breeze Six Pack	6

3. Mode de fonctionnement

La batterie de ventilateurs „Arctic Breeze“ est fixé sur le rebord de l'aquarium de façon à ce qu'un courant d'air continu effleure la surface de l'eau. Ceci entraîne une augmentation de l'évaporation. Le rafraîchissement lié à l'évaporation refroidit l'eau de l'aquarium d'une température pouvant atteindre jusqu'à 4° C.

4. Installation

La batterie de ventilateurs est placée sur le rebord de l'aquarium et fixé à l'aide des vis à 4 pans. Il faut les installer de façon à ce que l'air provenant des ventilateurs souffle sur la surface de l'eau dans le sens de la longueur. La tension électrique réglable permet d'ajuster la vitesse des ventilateurs aux besoins de refroidissement. En règle générale il suffira de faire fonctionner les ventilateurs sur le niveau inférieur (3 à 4,5 V). Ils sont alors pratiquement silencieux. Dans le cas de pointes de chaleur il est possible d'augmenter la vitesse jusqu'à 12 volts.

5. Entretien

Les ventilateurs ne nécessitent pas d'entretien. Il faut toutefois les nettoyer régulièrement, surtout en éliminant les dépôts de sel. Il est possible de remplacer les ventilateurs individuellement. Pour cela il faut dévisser le couvercle. Ceci permet de glisser les grilles de sécurité et les ventilateurs sont accessibles. Echangez le ventilateur défectueux par un ventilateur d'origine **Aqua Medic**. Seuls ceux-ci résistent aux jets d'eau et conviennent pour l'installation sur les aquariums.

6. Garantie

AB Aqua Medic GmbH assure une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat sur tous les défauts de matériel et de fabrication de l'appareil. Comme preuve de garantie il faut produire la preuve d'achat. Durant cette période nous remettons le produit gratuitement en état par utilisation de pièces neuves ou rénovées (excepté les frais de port). En cas de problèmes durant ou après la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Cette garantie ne vaut que pour l'acheteur initial. Elle ne couvre que les défauts de matériel ou de fabrication, pouvant survenir lors d'un usage normal. Elle n'est pas applicable en cas de dommages dus au transport ou une manipulation inadéquate, négligence, mauvaise installation ainsi que des manipulations ou des modifications effectuées par des personnes non autorisées.

AB Aqua Medic GmbH n'est pas responsable en cas de dommages collatéraux dus à l'utilisation de l'appareil.

AB AQUA MEDIC GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Sous réserve de modifications techniques -

07/2009